

- Месяцы? – Переспросил Джон Аррен. Он недовольно нахмурился и уставился на Нокса.

- Да, месяцы. – Повторил Нокс, не отступая. – Люди, за которыми я наблюдаю, знают, что они делают, и я уверен, что они справятся с поставленной перед ними задачей. Особенно если они будут должным образом поощрены короной за свои услуги. Безусловно, вы имеет право приказывать им действовать быстрее. Кто я такой, чтобы запрещать вам или королю Роберту отдавать приказы подданным короны? Однако сделайте милость – не приказывайте им торопиться хотя бы до тех пор, пока мы с лордом Старком не покинем город. Как-то не горю желанием сгореть в диком пламени. Уж извините за тавтологию.

- Эх, если ты считаешь, что так будет лучше, колдун, то мы последуем твоему совету. – Пожал плечами Роберт, похоже, не заботясь о том, сколько времени займет процесс, лишь бы он не закончился взрывом.

- Кстати, о диком пламени. – Заговорил Станнис. – Нужно решить, что делать с сиром Джейми. Он знал о тайниках и молчал о них с конца Восстания. По его вине, королевская семья и весь город годами подвергались смертельной опасности. Людей казнили и за меньшее.

Малый совет окутала тишина. Присутствующие на собрании молча переглядывались, ожидая, что кто-то выскажется первым.

- Молчание Джейми вызвано не злым умыслом, а скорее невежеством. – Взял слово Нокс. – Я не защищаю и не оправдываю его молчание по этому вопросу, но он действительно не понимал, что дикий огонь останется серьёзной проблемой даже спустя годы. Если бы он воспринимал хранилища с этим веществом угрозой, то никогда бы не позволил своей сестре, королеве, находиться в городе.

- Есть еще лорд Тайвин, которого тоже нужно учитывать в расчётах. – Заговорил Мастер-над-Монетой. – Корона задолжала Ланнистерам немалую сумму золота. Если со старшим сыном лорда Тайвина что-нибудь случится, велика вероятность, что лорд Тайвин потребует не только возврата долга, но и запрета на будущие займы. И это самый благоприятный исход. Лично бы я рассчитывал на более агрессивную реакцию.

- Мы можем просто выгнать его из Королевской гвардии. – Пожал плечами Ренли. – Есть другие кандидаты, достаточно опытные, чтобы занять его место. Я даже могу дать несколько рекомендаций.

Однако эту идею вмиг пресёк сир Барристан, который стоял чуть позади короля.

- Никто никогда не был изгнан и не покидал Королевскую Гвардию, лорд Ренли. Наша присяга дается на всю жизнь.

- К тому же, увольнение из королевской гвардии позволило бы лорду Тайвину восстановить сира Джейми в качестве наследника Утеса Кастерли. – Справедливо заметил Мастер-над-Шептунами. – Такой шаг многие расценят как награду, а не наказание.

- Ба. – Фыркнул Роберт. – Мы не можем убить этого ублюдка, не можем вышвырнуть его из Королевской гвардии, и мы не можем отправить его на блядскую Стену, иначе Тайвин позаботится о том, чтобы он не добрался туда и оказался в Эссосе раньше, чем мы об этом узнаем. Хм... Колдун. Помнишь Пайк? Я вот хорошо помню. И помню, какое ты оставил кальмарам напоминание. Вечное. Думаю, здесь нужно нечто подобное. Этот золотоволосый ублюдок молчал тринадцать лет... По одной плети за каждый год молчания. Я лично прослежу за его наказанием, чтобы убедиться, что послание передано. И если королева-сука будет возражать, я применю ёбанную железную плеть. Что-нибудь еще?

- Да, есть еще кое-что, ваша милость. – Вскинулся Джон Аррен, останавливая Роберта, который как раз собирался встать со своего кресла. – Один из пленников, взятых... лордом Ноксом – септон. И я получил известие от Верховного септона, желающего, чтобы его отпустили под стражу Веры, чтобы они могли с ним разобраться.

Нокс закатил бы глаза, если бы мог это сделать.

- Другими словами, Вера не хочет, чтобы люди узнали, что один из их братьев поддерживал рабство и был пойман, когда он засунул хер по самые яйца в зад молодого парня. Он нарушил несколько законов, большинство из которых караются смертной казнью. Почему король должен даже думать о выдаче этого человека, если он был пойман с поличным?

Его замечание вызвало суровый взгляд Десницы короля.

- Лорд Нокс, я понимаю, что на вашей родине вопросы веры могут решаться по-другому, но это Вестерос. Особое внимание должно уделяться тем, кто присягнул Вере*.

- С чего бы? – Спросил Нокс, сосредоточившись на Джоне Аррене. – Мужчины и женщины из числа Верующих должны быть примером для народа. Без исключений. Вы отдадите его, и Вера, вероятно, заставит его совершить какую-нибудь рутинную форму "покаяния". Что-нибудь на уровне простой молитвы. А затем отправит прочь из города, дав лишь пощечину и сказав "не делай так больше".

- Лорд Нокс прав. – Кивнул Станнис, известный как поборник справедливости. – Этот человек был пойман за изнасилованием ребенка и одновременно поддерживал деятельность работорговцев. В законе четко прописана мера наказания. И Закон превыше всего. Провинившийся либо отправится на плаху, либо на Стену.

- Своими действиями он нарушил клятву и отрёкся от Веры. – Добавил Нед, кивнув Станнису. – Наказанию быть. Неважно, кто он: благородный, из людей Веры или простолудин. Приговор одинаков.

Десница быстро посмотрел на остальных членов Малого совета, пытаясь найти хоть какую-то поддержку. Но его встретили пустые взгляды Вариса и Бейлиша, ни один из которых не казался особенно заинтересованным в этой теме, и неуверенный взгляд Ренли. Видя, что он в меньшинстве, лорд Аррен вздохнул и отступил.

- Я лично поговорю с Верховным Септоном и постараюсь... успокоить последствия этого решения.

- Ба, если у этого жирного хуесоса есть какие-то проблемы с тем, что насильник и работорговец лишится головы, он может обратиться непосредственно ко мне. – Насмешливо сказал Роберт, хлопнув рукой по столу и поднявшись, что заставило всех остальных тоже встать на ноги. – Ну всё, мы достаточно насчитали медяков на сегодня. Скажи Пэйн, чтобы готовил меч и приготовил несколько кольев. Завтра стены украсят пара голов.

С уходом короля, остальные члены Малого совета тоже быстро покинули зал. Ренли вышел первым, за ним последовал Лорас, затем Бейлиш и Варис. Джон Аррен выходил медленнее, и Нокс почувствовал на себе тревожный взгляд, который тот бросил на него, проходя мимо.

- Лорд Нокс, лорд Старк. Минутку, если можно. – Обратился Станнис, когда Нокс и Нед уже были у выхода.

Примечание переводчика

Вере* - Автор оригинала почему-то использует именно такую формулировку. То-есть "Человек Веры" и т.д. Если будет слишком часто повторяться, то начну менять на "септон-септа", "нищенствующие братья" (если уместно) и так далее.

<http://tl.rulate.ru/book/61109/1710613>